

# My Hero™



**SEGA®**

## READ THIS BEFORE YOU START

The SEGA CARD and the MEGA CARTRIDGE are intended exclusively for the SEGA MASTER SYSTEM.

### HOW-TO-USE SEGA CARD MEGA CARTRIDGE

1. Make sure that the POWER SWITCH is "OFF".
2. Next, insert the SEGA CARD or MEGA CARTRIDGE into the SEGA MASTER SYSTEM (see the illustration below).
3. Turn the POWER SWITCH "ON".  
If nothing appears on the screen, check to see that the insertion as described in the above point is properly made.
4. After using, first be sure to turn the computer's POWER SWITCH "OFF" and then pull out the SEGA CARD or the MEGA CARTRIDGE and put it in its case for safe storage.

## ZUERST FOLGENDES LESEN

Die SEGA CARD und die MEGA Spielkassette sind ausschließlich für das SEGA MASTER SYSTEM bestimmt.

### GEBRAUCH SEGA CARD MEGA SPIELKASSETTE

1. Verändern Sie sich, daß das Gerät ausgeschaltet ist (OFF).
2. Dann schieben Sie die SEGA CARD oder die MEGA Spielkassette in das SEGA MASTER SYSTEM (siehe Abbildung unten).
3. Schalten Sie das Gerät ein (ON). Wenn nichts auf dem Bildschirm erscheint, überprüfen Sie sich, daß die Kassette wie oben beschrieben richtig eingeschoben ist.
4. Nach Gebrauch schalten Sie erst den Computer aus (OFF), dann ziehen Sie die SEGA CARD oder die MEGA Spielkassette heraus und legen Sie sie zur sicheren Aufbewahrung in ihre Hülle.



## A LIRE AVANT DE COMMENCER

Vous ne pouvez utiliser le cartouche ou la cédé de jeux SEGA qu'avec le système SEGA MASTER, exclusivement.

### COMMENT UTILISER LA CARTE SEGA LA CARTRIDGE MEGA

- 1 La console doit être en position OFF
- 2 Puis, introduisez votre CARTRIDGE ou votre CARTE DE JEUX SEGA dans le SYSTEME SEGA MASTER (voir illustration ci-dessous)
- 3 La console est maintenant en position ON (il n'en apparaît) sur l'écran, vérifiez que l'insertion a été bien faite
- 4 Après vérification, vous devez éteindre la console (position OFF)  
Retirez la CARTRIDGE ou la CARTE DE JEUX SEGA et réinsérez-en l'autre côté dans la boîte

Pour 1 Joueur: Appuyez sur le bouton START de la manette de jeu pour commencer à jouer

Pour 2 Joueurs: Appuyez sur le bouton START de la manette de jeu pour commencer à jouer

## LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

EL SEGA CARD y el MEGA CARTRIDGE están diseñados únicamente para el SEGA MASTER SYSTEM.

### COMO USAR SEGA CARD Y MEGA CARTRIDGE

- 1 Asegúrese de que el controlador de encendido está apagado.
- 2 Después, inserte el SEGA CARD o MEGA CARTRIDGE en el SEGA MASTER SYSTEM (mirar el dibujo más abajo)
- 3 Coloque el interruptor en posición de encendido. Si no aparece nada en la pantalla, mire si ha hecho la inserción tal como se describe en el punto anterior
- 4 Después del uso, asegúrese de apagar el interruptor del ordenador, y después sacar el SEGA CARD o el MEGA CARTRIDGE y colocarlo en su estuche para mantenerlo seguro.

## LEGGETE QUESTO PRIMA DI INIZIARE

Le SEGA CARD e la MEGA CARTRIDGE sono da usare esclusivamente con il sistema SEGA MASTER.

### COME USARE LE SEGA CARD E LA MEGA CARTRIDGE

- 1 Assicurarsi che l'interruttore POWER è sia sulla posizione OFF
- 2 Ora, inserire la SEGA CARD o la MEGA CARTRIDGE nel sistema SEGA MASTER (vedere l'illustrazione sottostante)
- 3 Premere l'interruttore POWER su ON. Qualora sullo schermo non appaia nulla, controllare se l'inserimento (punto 2) è stato eseguito correttamente
- 4 Quando avete finito di giocare prima di tutto controllare che l'interruttore POWER sia sulla posizione OFF, quindi estrarre la SEGA CARD o la MEGA CARTRIDGE. Per evitare che si sporcino è necessario ripulire nella loro custodia una volta finito di giocare

## 'MY HERO' STORY

Rescue REMY who was kidnapped by MOHRAM & help him. STEVE is king for making fully useless his martial art skill against MOHRAM. His men and the things that obstruct his way!

① STEVE

② KNIFE THROWER  
ENEMY WITH  
STEEL BALL

③ HOGGUM

④ FEROCIOUS BULLDOG

⑤ \* PIGS

⑥ \* FROGS

(The \* marked ones can not be destroyed  
skillfully made them.)

## DIE GESCHICHTE VON „MY HERO“

Retten Sie REMY, die von MOHRAM & Flowsyn gekidnappt wurde. STEVE, ein King Fu Meister, nutzt all seine künftlerische Geschicklichkeit gegen MOHRAM, seine Männer und die Dinge, die seinen Weg behindern!

① STEVE

② MESSEWERFER  
Feind mit Stahlkugel

③ Hoggum

④ wilde Bulldoggen

⑤ \* Ferkel

⑥ \* Fische

(Die mit \* Markierten können nicht zerstört  
werden. Weichen Sie ihnen geschickt aus.)



## L'AZIONE

Perry, l'ambasciatore di vostro cile, è stato ucciso per una banale malintesa di primo colpo.

Se siete maschi, le donne. Se siete amici di qualcuno, dei familiari dei bambini, si sono impadroniti di alcune ragazze. Leur chef Mohan, est un terrible vilain.

Mais, par chance, vous êtes passé maître en l'art du Kung Fu. Si vous utilisez vos capacités à leur endroit, vous avez de grandes chances de réussir votre mission: de sauver Perry.

### QUI EST QUI

Vous êtes Steve. Un pers formidable, qui ne se fait pas remarquer par sa coupe, de cheveux. Perry, votre copain, est le jeune fille que vous devez se faire enlever au début du jeu. A part vous deux, les autres sont plus méchants les uns que les autres, de la famille. Et ne parlez pas de ce vaurien de Mohan, le pers entre eux tous.

## LA HISTORIA DE "MY HERO"

Es preciso rescatar a "PERRY" que ha sido capturado por los secuaces de MOHAKAN. STEVE, un maestro del Kung fu, utiliza sus conocimientos sobre artes marciales para rescatar MOHAKAN, contra sus hombres y contra los objetos que se interponen en su camino.

① STEVE

② KNIFE THROWER  
UN ENEMIGO CON UNA BOMBA.

③ HOODLUM

④ FIERY BULLDOGS

⑤ "CERDOS"

⑥ RABBIT

[Apellidos elementos marcados con una \* no pueden ser destruidos. Intenta esquivarlos]

## STORIA DI MY HERO

Salvare Perry che è stato rapito dal boss di MOHAKAN. STEVE un maestro di kung fu coraggioso e pieno le sue abilità nelle arti marziali contro Mohakan i suoi uomini e tutti gli altri ostacoli il suo cammino.

① STEVE

② LANDSCAPE DI  
CORTELLI CON  
PALLA D'ACCIAIO

③ HOODLUM

④ FEROCI BULLDOGS

⑤ "MAIALI"

⑥ RABBIT

[Questi elementi con una \* non possono essere distrutti, cerca di evitarli]

1<sup>st</sup> BOMB

1<sup>st</sup> SPIKE WHEEL

1<sup>st</sup> FALLING ROCK

1<sup>st</sup> MONKMAN, THE ENEMY'S ROSS

1<sup>st</sup> READY

1<sup>st</sup> TRICKLESS RADIO-  
CONTROLLED CAR

1<sup>st</sup> FLAME

(The "1" marked ones can not be destroyed  
skillfully evade them.)

1<sup>st</sup> Bombe

1<sup>st</sup> Nagelrad

1<sup>st</sup> Fallender Felsenstein

1<sup>st</sup> MONKMAN, THE ENEMY'S ROSS

1<sup>st</sup> READY

1<sup>st</sup> "Tricklosse" Funk-  
gesteuertes "Wagen"

1<sup>st</sup> Feuer

(Die mit "1" Markierten können nicht zerstört  
werden. Weichen Sie ihnen geschickt aus.)



## VOS ADVERSAIRES

Nous développons toutes sortes d'adversaires :  
comme des voyous, des lanceurs de  
cocktails, des bandes de dealers de  
métal, des chiens fureux et des gendarmes.  
Il vous faudra faire des poussées pour venir  
à bout de tous ces éléments.

Il existe d'autres éléments qui sont tellement  
dangereux que le seul leur moyen de se  
défendre, c'est de se doter tout simple-  
ment. Mais dans les sections les bombes  
terrestres, les avions, les navires et  
une radio-pilotée qui contrôle les voitures et  
les feux.

## ① \* BOMBA

### ② \* BALVILA DE AEREO.

### ③ \* POCA QUE PESSALA

### ④ MOHRAN, EL JEFE CHENGO.

### ⑤ REMY

### ⑥ \* COCHE DIRIGIDO POR CONTROL REMOTO.

### ⑦ \* FUEGO

(Aquellos elementos marcados con una \* no  
pueden ser destruidos, infórmate mejor)

## ⑧ \* BOMBA

### ⑨ \* RUEDA CHOCADA

### ⑩ \* POCOA CAIDENTE

### ⑪ MOHRAN, EL capo del rem o

### ⑫ REMY

### ⑬ \* LA SPE PROLATA AUTO RADIOCOMANDATA

### ⑭ \* LE FUMME

## When playing by using the CONTROL PAD

### 1 START button

#### ① DIRECTION CONTROLLER

##### ② JUMP button

##### ③ PUNCH button

#### A High-kick

(Simultaneously move in this direction and push the PUNCH button.)

#### B or D

Moves STEVE to the right and the left.

#### To make flying-kick.

(Simultaneously move in the applicable direction and push the JUMP button.)

#### C

To repeat

To trip the opponent

(Simultaneously move in this direction and push the PUNCH button.)

## SPIELEN MIT DEM CONTROL PAD

### 1 START-Knopf

#### ① Richtungs-Kontrolle

##### ② Sprung-Knopf

##### ③ Schlag-Knopf

#### A Hoher-Kick

(Sie gehen gleichzeitig in diese Richtung und drücken den Schlag-Knopf.) (3)

#### B oder D

Manövriert STEVE nach rechts oder links

#### Um einen fliegenden Sprung auszuführen

(Sie gehen in die angegebene Richtung und drücken gleichzeitig den Sprung-Knopf.)

#### C

Zum wiederholen

Läßt den Gegner stolpern

(Sie gehen in die Richtung und drücken gleichzeitig den Schlag-Knopf)





## PRENDRE LE CONTRÔLE

### 1 Bouton de DÉPART

#### ① CONTRÔLE DE DIRECTION

Continuerez utiliser les manettes de jeu.

**POUR S'ALTÉRER** — appuyez sur le BOUTON ②

**POUR DONNER UN COUP DE POING** —

appuyez sur BOUTON ③

**POUR DONNER UN COUP DE PIED** —

appuyez simultanément sur le BOUTON ② et

la FLECHE HAUT ④

**POUR S'AGROUPEUR** — appuyez sur la

FLECHE EN BAS ⑤

**POUR FAIRE TREBUCHER VOTRE**

**ADVERSAIRE** — appuyez simultanément sur

LA FLECHE EN BAS ⑤ et le BOUTON ③

## UTILIZANDO EL CONTROL PAD

### 1 Botón para comenzar

#### ① Controlador de dirección

② Saltar

③ Golpear

④ Patear hacia arriba

Mueve el control hacia arriba y pulsa el botón

de golpear al mismo tiempo

⑤ o ⑤

Mueve a DERECHA hacia la derecha o hacia la

izquierda

Patear en alto

Mueve el control en la dirección deseada y

al mismo tiempo, presiona el botón de saltar

⑥

Agacharse

Tira a un enemigo.

(Mueve el control hacia abajo y pulsa el botón

de golpear)

## SI GIOCA CON IL CONTROL PAD

### 1 Pulsante di inizio

#### ① Controllo direzione

② Per saltare

③ Per tirare il pugno

④

colpisce alto schiacciando contemporanea-

mente il 3.

⑤ o ⑤

farlo andare (Stavi a destra o a sinistra, per

farlo saltare

avanti e indietro schiacciare

contemporaneamente il 2.

⑥

lo abbassare (Stavi per aggrapparti

l'avversario schiacciare contemporaneamente

il 3

## HOW-TO-PLAY

### PURPOSE OF THE GAME

You as STEVE, a lung fu master set out to rescue REMY who was kidnapped by the evil enemy MOHGAN.

### GAME OVER

The number of the players (SPSANG) allowed at the time of starting the game is 2. When all of them are lost, the game is over (One additional player is awarded every time a round is cleared.)

### STARTING THE GAME

- ① For one player push the 1P-CONTROL, PAD-START button
- ② For 2 players, push the 2P-CONTROL, PAD-START button

### FÜR 1 PLAYER

Your enemies are not to be lightly reckoned with. However, your lung fu ability is your one powerful weapon. Battle against your foe with everything you've got in order to rescue REMY!

## SPIELANWEISUNG

### ZIEL DES SPIELES

Sie als STEVE, ein Kung Fu Meister, brechen evil um REMY zu retten, der von dem böswürigen MOHGAN gekidnappt wurde.

### SPIELMODI

Zu Beginn des Spieles ist der zugewiesene Spielerszahl (SPSANG) 2. Wenn alle 2 verloren sind, ist das Spiel vorbei (Wenn Sie eine Runde erfolgreich beendet haben, gewinnen Sie einen zusätzlichen Spieler.)

### SPIELANFANG

- ① Für 1 Spieler drücken Sie den 1P-START Knopf des CONTROL, PAD.
- ② Für 2 Spieler drücken Sie den 2P-START Knopf des CONTROL, PAD.

### FÜR 1 SPIELER

Ihre Feinde sind nicht zu unterschätzen. Ihr Kung Fu Können ist jedoch eine mächtige Waffe. Kämpfen Sie mit allem, was Sie haben gegen Ihre Feinde, damit Sie REMY retten können.



## MANQUE, VOUS RECOMMENCEZ

Au début de chaque jeu, vous ne commencez pas. Toutes perdus, le jeu se termine et vous

Me ne vous réapparaître pas. Vous obtenez une récompense à la fin de chaque fois que vous réussissez une partie.

## COMO JUGAR

### LA FINALIDAD DEL JUEGO

Siendo Steve, un maestro de Kung fu, debería rescatar a REMY que ha sido raptado por el malvado MOHRAN.

### GAME OVER

El número de STEVE al comenzar el juego es de 3.  
Cuando todos han muerto, el juego termina.

Obtendrás un STEVE extra al completar cada etapa.

### IMPORTANDO A JUGAR

- 1) Para 1 jugador presione el primer pulsador del CONTROL PAD
- 2) Para 2 jugadores, presione el segundo pulsador del CONTROL PAD

### PARA 1 JUGADOR

Tus enemigos son incontrolables. Aunque con la habilidad para el Kung fu dispones de un arma muy poderosa. La batalla contra él comienza cuando te dispones a rescatar de REMY.

## COME GIOCARE

### SCOPO DEL GIOCO

Tu, nei panni di STEVE, un maestro di kung fu, devi cercare di salvare Remy rapito dal malvagio MOHRAN.

### GAME OVER

Il numero di giocatori (STEVE) che hai a disposizione nel momento in cui inizi è 3. Quando i tuoi personaggi finiscono il gioco finisce. (3 vinti assegnano un ulteriore STEVE ogni volta che completi il round).

### INIZIO DEL GIOCO

- 1) per un solo giocatore premi il pulsante 1
- 2) per 2 giocatori premi il pulsante 2 sul control pad 2

### PER 1 GIORGATORE

I tuoi nemici sono molto difficili da uccidere. In ogni caso il tuo Kung fu è una potentissima arma. Partirai contro i tuoi nemici con tutte le tue forze per salvare Remy.

## FÜR 2 SPIELER

Which one of you will be the first to see  
REMY'S beautiful face?

Oh, old MOHAK is going to kidnap REMY  
now. MOHAK is even are going to attack  
you. Beware of them! (Advance while dealing  
with the enemies —)

## WHEN BATTLING WITH MOHAK

Try to cause serious damage to him by  
PUNCHING and KICKING.

## POWER TABLE

Every time the player causes damage to the  
BOSS, the player's power meter increases.  
The one whose power meter reaches the  
maximum level first, wins.

## POWER METERS' SYMBOLS

The point of interest is whether or not  
STEVE'S "POWER OF LOVE" wins over  
MOHAK'S "EVIL POWER".

## FÜR 2 SPIELER

Wer von Ihnen wird der erste sein, der  
REMY's schönes Gesicht sieht?

Oh, der MOHAK kidnappt REMY  
Jetzt werden MOHAK's Männer, um Sie  
anzugreifen. Passen Sie sich vor ihnen in  
acht.

(Rücken Sie vor, während Sie mit den  
Feinden kämpfen —)

## IM KAMPF GEGEN MOHAK

Versuchen Sie ihn mit Ihren PUNCHES  
(Schlägen) und KICKS (Stößen)  
erheblichen Schaden anzufügen.

## POWER TABLE

Jedemal, wenn der Spieler dem BOSS  
Schaden zufügt, verlängert sich die  
Kraftanzeige des Spielers.  
Derjenige, dessen Kraftanzeige zuerst den  
Maximum erreicht, hat gewonnen.

## SYMBOLE DER KRAFTANZEIGE

Der entscheidende Punkt ist, ob die  
"POWER OF LOVE" ( "Kraft der Liebe" )  
von STEVE über die, "EVIL POWER"  
( "Böse Kraft" ) von MOHAK sagen wird!



### **PAPA 2 JUGADORES**

¿Quién será el primero que vea al bello rostro de FERRY?

Oi, oi! MORRAN ha respondido a FERRY

Ahora, los hombres de MORRAN están a solas

(Aprovechando las horas vacías contra las cámaras)

### **LUCHANDO CON MORRAN**

Intenta causarle graves heridas golpeándolo

### **TABLA DE PODER**

Cada vez que el jugador consigue derrotar a MORRAN, su propio poder aumenta. Aquel que consigue incrementar su nivel de poder hasta llegar al límite gana

### **SÍMBOLOS DE PODER**

¿Logrará el amor de STEVE vencer frente a la maldad de MORRAN?

### **PER 2 JUGADORES**

Oi, oi, ¿quién será el primero que vea el bello rostro de FERRY?

oi, oi! MORRAN está respondiendo a FERRY. Ore  
los cuerpos de MORRAN se acercan al atacante  
del le guarder  
(eventos continuando: los nombres)

Quando combati contra MORRAN cerca de  
causarle graves heridas golpeándolo

### **GRADO DE FUERZA**

Cada vez que el jugador consigue derrotar a MORRAN su grado de fuerza aumenta. Quien consigue elevar su grado de fuerza hasta el máximo gana

### **SÍMBOLOS DEL GRADO DE FUERZA**

El punto de mayor interés es ver si la  
fuerza del amor de STEVE será la mejor en  
poder del mal de MORRAN

## INTRODUCTION OF OUTSTANDING "MY HERO" SCENES

- ① REMY is kidnapped
- ② Fighting in a downtown area
- ③ Bulldozer attacking
- ④ The "Pact Of FLAME"
- ⑤ Fighting with MOHRANI
- ⑥ Reunion with REMY

## SCORES

BATTLE	100 points
HOODLUM	500 points
BULLDOZ	1,000 point
KNIFE THROWER	1,000 points
MOHRANI	10,000 points

## EINFÜHRUNG VON BESONDEREN SZENEN VON „MY HERO“

- ① REMY ist gekidnappt
- ② Kampf in einem ländlichen Viertel der Stadt
- ③ Angreifende Bulldozern
- ④ Der „Pakt der Feuer“
- ⑤ Kampf mit MOHRANI
- ⑥ Wiedersehen mit REMY

## PUNKTE

Kämpfe	100 Punkte
Bulldozern	1.000 Punkte
Reutbold	500 Punkte
MESSEWERFER	1.000 Punkte
MOHRANI	10.000 Punkte



## VOTRE RESULTAT

Les points que vous récoltez chaque fois que vous aimez, aimez, aimez, aimez sur des objets ou des personnes, s'accumulent pour vous donner le résultat final

Valeur des points

BOUTEILLES 100 points

HOOGLUMS 500

BULLDOGS 1.000

LANCEURS DE COUTEAUX 1.000

MCHIRAN 10.000

## INTRODUCCION A LAS PANTALLAS DE "MY HERO"

1. REMY en reptado
2. Luchando en la zona inferior
3. Los Bulldogs te atacan
4. El parque de las Ramas
5. La pelea contra MCHIRAN
6. El momento con REMY

## PUNTUACIONES

Bottle 100 puntos.  
Hooolum 500 puntos  
Bulldog 1000 puntos  
Knife Thrower 1000 puntos.  
MCHIRAN 10000 puntos.

## INTRODUZIONE ALLE ECCEZIONALI SCENE DI MY HERO

1. REMY viene rapito.
2. Combatendo in un quartiere di basso borgo
3. Contacco dei BULLDOGS
4. Il parco delle Ramas
5. Combatendo con MCHIRAN
6. La riunione con REMY

## PUNTEGGI

BOTTGLIA 100 punti  
BULLDOG 1000 punti  
HOOGLUM 500 punti  
LANCIATORE DI COLTELLI 1000 punti  
MCHIRAN 10000 punti

## ADVICE FROM PROFESSOR PLAYOR

By mastering the appropriate techniques, such as PUNCH, HIGH-KICK or TRIPPER, to meet the occasion, you can advance forward at a very fast pace.

BACHMAN is a persistent fellow. Even if he is constantly defeated, he repeatedly kidnaps REMY. As such, you'll find yourself doing battle with him again and again.

## EIN RATVON PROFESSOR PLAYOR

Hilfen Sie die entsprechenden Techniken wie PUNCH (Schlag), HIGH-KICK (hoher Sprung) oder TRIPPER (Stoßen) bei den richtigen Gelegenheiten anwenden können. Sie sehr schnell vorankommen.

BACHMAN ist ein beharrlicher Kriecher. Auch wenn er dauernd geschlagen wird, ist er fort REMY zu kidnappen. Und so finden Sie sich selbst dauernd im Kampf mit ihm.





## CONSEILS PRATIQUES

Basayer de répéter la technique qui est la plus fautive pour votre adversaire. Une fois que vous aurez cela, vous pourrez l'appliquer plus rapidement.

Observer avec la stratégie de Mokikan: il se tient loin de lui et il essaie, par tous les moyens de vous l'arrêter.

Un autre mot il propose de Mokikan: quand vous vous battez l'un contre l'autre, il essaie pas de regarder ses deux complices (de son et le côté qui est en forme de côté). Attendez quand vous voyez que son complice commence à réagir.

## CONSEJOS DE UN JUGADOR EXPERTO

«Ritagliando le tecniche di lotta appropriate in al momento oportuno podrás vencer rápidamente»

«MOKIKAN es un muchacho obstinado»

Cada vez que sufre una derrota, volverá a repetir el FICHI. Como tal, debería luchar contra el vec. tres vez.

## I CONSIGLI DEL PROFESSOR PLAYER

«Ritagliando le tecniche di combattimento appropriate come il pugno il calcio alto e la spartafetta, puoi diventare molto velocemente»

Mokikan è un ragazzo persistente. Anche se viene costantemente battuto agli spalti manda sempre Remy. In questo modo ti costringe continuamente a dover combattere con lui.

## HANDLING THE SEGA CARD AND THE MEGA CARTRIDGE

The SEGA CARD and the MEGA CARTRIDGE are intended exclusively for the SEGA MASTER SYSTEM.

### For Proper Usage

#### Do not get wet!

Do not bend Do not subject to any violent impact!

Do not expose to direct sunlight Do not damage or disfigure!

Do not place near any high temperature source Do not expose to thinner (benzine, etc.)

\* Be especially careful not to stick anything on the SEGA CARD!

- When wet, completely dry before using
- When it becomes dirty, carefully wipe it with a soft cloth dipped in soapy water
- After use, put it in its CASE

## BEHANDLUNG DER SEGA CARD UND DER MEGA SPIELKASSETTE

Die SEGA CARD und die MEGA Spielkassette sind ausschließlich für das SEGA MASTER SYSTEM bestimmt.

### Vorsichtsmaßnahmen

#### Vor Nässe schützen!

Nicht Knicen! Vor Gewalttätigkeiten schützen!

Nicht direkt der Sonne aussetzen! Nicht beschädigen oder verunstalten!

Vor Hitze schützen! Nicht mit Verdünnung Benzin o. ä. in Berührung bringen!

\* Achten Sie besonders darauf, daß Sie nichts auf die SEGA CARD kleben.

- Bei Nässe vor dem Gebrauch vollständig trocknen
- Bei Verschmutzung vorsichtig mit einem weichen, in Seifenwasser getauchten Tuch abwischen
- Nach Gebrauch in die Hülle legen



## PRECAUTIONS D'EMPLOI

UTILISER EXCLUSIVEMENT LA CARTE ET  
LA CARTOUCHE SEGA-MVC LE  
SYSTEME SEGA MASTER

### Pour une utilisation correcte

#### Ne pas mouiller

Ne pas plier A manipuler avec précaution

Ne pas mettre Ne pas laisser  
au soleil

Ne pas laisser Ne pas mettre en contact  
à proximité avec du liquide de  
d'un autre liquide, etc.  
de détergent

\* Ne pas déposer de liquides sur la carte de  
jeu ou la cartouche SEGA

- Si vous ne pouvez pas mouiller sécher la  
bien avant de la réutiliser
- Si elle est soumise à l'humidité avec précaution  
à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de  
savon
- Si vous ne vous en servez plus, ranger la  
dans sa boîte

## MANEJO DEL SEGA CARD Y EL MEGA CARTRIDGE

El SEGA CARD y el MEGA CARTRIDGE  
son diseñados únicamente para el SEGA  
MASTER SYSTEM

### Para un manejo correcto

#### No mojarlo

No doblarlo No darle golpes  
violentos

No exponerlo a la No dejarlo a solarse  
luz directa del sol

No exponerlo a No exponerlo a líquidos  
altas temperaturas calientes

\* Tener especial cuidado en no introducir  
nada en el SEGA CARD

- Cuando esté húmedo, secarlo por  
completo antes de usarlo
- Cuando esté seco, limpiarlo con cuidado  
con un paño blando humedecido con  
agua jabonosa
- Después de usarlo, introducirlo en su funda

## AI POSSESSORI DI SEGA CARD E SEGA CARTRIDGE

La CARD SEGA e la CARTRIDGE SEGA  
sono destinate esclusivamente al MASTER  
SYSTEM SEGA.

### Per un uso appropriato

#### Non bagnareli

Non piegareli Evitare gli impatti violenti

Non esporli alla Non danneggiarli o  
luce diretta del so-  
sole

Non lasciarli Non bagnarli con  
vicino a fonti liquidi o altri  
di calore

\* In particolare non intasare niente sulla  
SEGA CARD

- Quando bagnati, asciugarli bene prima  
dell'uso
- Quando si sporca, asciugarli con un  
panno morbido inumidito con acqua  
sapone
- Dopo l'uso deporli in un contenitore

**SEGA®**

Printed in Japan